

Porównanie tłumaczeń Psalmów 86:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo Ty jesteś wielki i dokonujesz cudów! Ty jedynie jesteś Bogiem!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bo Ty jesteś wielki i dokonujesz cudów! Prawdziwym Bogiem jesteś tylko Ty!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Bo ty jesteś wielki i czynisz cuda; tylko ty jesteś Bogiem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Boś ty jest wielki, a czynisz cuda; tyś sam jest Bogiem.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Abowiemeś ty wielki i czyniący cuda: ty jesteś Bóg sam.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Boś Ty jest wielki i działasz cuda, tylko Ty jesteś Bogiem.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Boś Ty wielki i czynisz cuda: Ty jedynie jesteś Bogiem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ty bowiem jesteś wielki i czynisz cuda, tylko Ty jesteś Bogiem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bo Ty jesteś wielki i czynisz cuda, tylko Ty jesteś Bogiem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bo wielki jesteś i czynisz cuda, Ty sam jedynie jesteś Bogiem!
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bo Ty jesteś wielki i cudotwórczy, Ty sam jeden, Boże.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Jesteś bowiem wielki i dokonujesz rzeczy zdumiewających; ty jesteś Bogiem, ty sam.